


ODESSA
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL '17

PRINCES AMONG MEN

A film by Stephan Crasneanski
Director of Photography: Éponine Momencau
With music by Soundwalk Collective

 ex nihilo

arte

SYNOPSIS

De son delta dans la mer Noire jusqu'en Serbie, nous suivons les méandres du Danube et des musiques tziganes, à la rencontre des « Hommes », les Roms. C'est ainsi qu'on les appelle. Ils constituent la plus grande minorité ethnique du Vieux Continent, composée de plusieurs centaines de clans. Parmi eux, celui des lautari, les musiciens.

From its delta on the Black Sea, all the way to Serbia, we follow the meanders of the Danube and the gipsy musicians, meeting «Men», the Roma. That is the name they go by. They form the largest ethnic minority in Europe, made up of several hundred clans. Among them, that of the lautari, the musicians.





STEPHAN CRASNEANSKI

Stephan Crasneanski (né en 1969 à Grenoble, France) est un musicien et photographe. Il est connu pour ses projets internationaux Soundwalk et son travail de fondateur et directeur du groupe de musique Soundwalk Collective.

Il a reçu de nombreuses récompenses (« Audie Awards » ; « Dalton Pen Award ») pour ses projets tels que “Sonic Memorial Soundwalk”, the “Walliamsburg Hasidic Soundwalk” or the “Beijing Soundwalk”.

PRINCE PARMİ LES HOMMES est son premier long métrage en tant que réalisateur.

Stephan Crasneanski (born 1969, Grenoble, France) is a musician and photographer. He is best known for his international Soundwalk projects and his work as founder and director of genre-bending music group Soundwalk Collective.

He received several awards (« Audie Awards » ; « Dalton Pen Award ») for his projects such as the “Sonic Memorial Soundwalk”, the “Walliamsburg Hasidic Soundwalk” or the “Beijing Soundwalk”.

PRINCES AMONG MEN is his first feature as film director.

INTENTIONS DE RÉALISATION

Depuis plus de vingt ans, mon métier de designer sonore m'invite à l'errance et au vagabondage dans les villes comme dans les déserts. J'en ai fait mon mode de vie. Depuis plus de mille ans, l'histoire des Roms aura été rythmée par la musique. Plus qu'un langage, c'est une façon d'exister, d'être ensemble.

L'histoire de ce peuple errant, sans écriture et sans Terre promise, est toute entière contenue dans la musique.

PRINCE PARMİ LES HOMMES cherche, se souvient, partage des bribes de vie pour en susciter une, imaginaire. De son delta dans la mer Noire jusqu'à sa source en Allemagne, nous suivons une trajectoire d'est en ouest, ponctuée de haltes : six pays, un ghetto et un personnage par pays, qui prend corps et voix.

Ces narrateurs, d'âges et de sexes différents, incarnent les étapes du cycle de la vie : de l'enfant au vieil homme, de l'origine oubliée à la fin qu'on ignore, chacun d'entre eux est un archétype et revêt une dimension mythologique et tragique.

Chaque plan procède comme une extension de leur regard sur leur monde (et sur nos a priori). Il n'y a pas de narrateur extérieur, omniscient, seulement les voix (off et in) des personnages qui charrient des pensées réflexives, ponctuées de chants, de dialogues et de leurs injonctions au « gadjo » – à « l'étranger » que nous sommes et qui écoute, regarde, s'effraie et s'éprend.





Éponine Momencau accompagne, devance, les incidences de la lumière ; Julien Momencau dit l'ombre tapie au creux des songes et des pensées. De cette rencontre des sons et des images, de cette mise en mouvement du texte introspectif et poétique de Virginie Luc, auteur du Journal du Danube (L'Âge d'homme, 2014), j'ai voulu orchestrer une captation de la vie en marge, tzigane*, irriguée par le fleuve et innervée par les musiques. Enfin et surtout, la musique irrigue le film comme le sang, le corps. Ce sont les musiques tziganes qui font des Hommes des Princes. Elles qui sont la force, l'élan, la mémoire, le langage des Roms. C'est pourquoi j'ai requis l'intervention d'Helmut Neumann, spécialiste des répertoires des musiques tziganes, fondateur d'Asphalt Tango Records et le travail de Soundwalk Collective. Grâce aux liens professionnels et amicaux qu'Helmut a su nouer avec le clan des Lautari, nous avons eu accès à des musiciens rares (et à leurs familles). Et ces musiciens nous ont donné le meilleur d'eux-mêmes et les parties les plus virtuoses ou les plus insolites de leurs répertoires.

* Tzigane – vient du grec médiéval Athinganoï : « celui qui ne veut pas toucher ni être touché ». Il désignait autrefois une secte manichéenne dont les adeptes évitaient tout contact avec ceux qui ne partageaient pas leurs croyances. Les Roms furent ainsi baptisés car, à l'époque où ils séjournèrent dans l'Empire byzantin, ils avaient conservé le salut indien – mains jointes et tête inclinée.

STEPHAN CRASNEANSKI

LISTE TECHNIQUE / CREW

Réalisateur / Director
Producteur / Producer
Ecrit par / written by

Stephan Crasneanski
Muriel Meynard
Virginie Luc
Stephan Crasneanski
Daniel Kruglikov

Image / Dop
Son / Sound

Eponine Momencau
Julien Momencau
Jean-Pierre Laforce

Montage / Editing
Musique / Music

Fabrice Rouaud
SOUNDWALK COLLECTIVE

Music Post-Production

[Stephan Crasneanski, Simone Merli, Kamran Sadeghi]
Kamran Sadeghi

Producteur / Producer
Coproducteur / Coproducer
Partenaires / Partners

EX NIHILO
Arte France
Région Ile-de-France
Procirep
Angoa

Ventes Internationales

Doc & Film International

Tzigane, French & English sub.
DCP - 1,77 – 5.1 /82 minutes

